

# Marktplatz

## Dienstleistungen

**www.fredi-reinigungen.ch**  
Räumungen-Entsorgen-Reinigung mit Abgabegarantie. Gratis Offerte 079 778 05 75

### Geschenke mit Fotos

bedruckt von FOTOBLITZ.CH  
RABATTCODE 15%: WZBock2016



### Duo Spontan

empfehlenswert für feierliche Anlässe. Nicht die Musik muss singen, sondern die Musik muss die Leute zum Singen bringen.  
Tel. 0049 7742 7380

## Gesundheit

### Der Weg zum Glück

Erfahrene Lebensberaterin hilft Ängste und Zweifel loszulassen. 079 513 16 68

Genervt? Gestresst? Probleme?  
**Wohlfühl wieder finden!**

W. Fleischmann, System. Life- und Hypnosecoach  
Untergries 2, 8200 SH, 079 657 48 40, www.selbst.ch

## Zu verkaufen

### Brenn- und Cheminéeholz

trocken, gespalten 079 412 48 81

### !!Notverkauf!! 26 neue

Elektroheizungen aus Fehlfarbproduktion. Wer will 1 oder mehrere? Lieferung CH-weit Info-Prospekt Tel. 044 58 60 700

## Diverses

### MENTAL TRAINING

Rauchentwöhnung / Gewichtsreduktion  
Schlaf-Verbesserung / Lampenfieber  
Sport-/Wettkampf-Vorbereitung  
Superlearning-Lernunterstützung  
Info F. Weiss Telefon: 076 509 91 93

## Automarkt

**Kaufe Autos, Jeeps & Lieferwagen**, alle Marken & Jg. Barzahlung.  
Telefon 079 267 08 04 auch Sa/So.

### Winterreifen zu teuer?

... aber nicht bei uns!  
Rufen Sie jetzt an! Tel. 052 743 17 21  
**AUBA AG, Pseudiscount, 8263 Buch**  
Wer uns findet, findet uns gut!  
**Auch am Mittwochabend und Samstagnachmittag!**

## Erotik

**D** +49/7745/7407  
**Kontaktbar**  
Service von 18.00 - 21.00 Uhr  
1 Stunde € 130.- neue Girls  
www.clubtaverne.ch  
79807 Lottstetten / Hauptstr. 32

**BAR RED ROSE**  
Sexfilme & Unterhaltung  
79798 Jestetten  
Täglich ab 15.00 Uhr geöffnet / So. geschlossen

## Anzeigenschluss

für Marktplatz- und Erotikanzeigen jeweils Freitag 9.00 Uhr  
Infos unter: 052 632 30 30 oder info@bockonline.ch  
(Marktplatz- und Erotikanzeigen *nur gegen Vorauszahlung*)

## BLICK HINTER DIE KULISSEN (3/3)



Annina Keller  
Vorstandsmitglied  
Kleine Bühne Schaffhausen

## Ein Prinz zu Weihnachten

Es weihnachtet – glänzende Kinder-  
augen überall. Am nächsten  
Wochenende werden sie sich wieder im  
Stadttheater versammeln. Die Weih-  
nachtsaufführung der Kleinen Bühne  
Schaffhausen gehört für viele zur Vor-  
weihnachtszeit wie die Guetzi oder der  
Adventskranz. Es freut mich immer  
wieder, zu sehen, wie diese Tradition  
weitergegeben wird. Die Babyboomer,  
die noch aufwuchsen, ohne dass in je-  
dem Wohnzimmer ein Fernseher stand,  
kommen heute mit ihren Enkeln ins  
Theater. Die Generation Golf hatte noch  
kein Kinderabo, weshalb die Auffüh-  
rungen für Kinder in einem richtigen  
Theater noch etwas Besonderes waren.  
Sie sind heute froh, Kinder, Nichten,  
Neffen oder ein Göttkind zu haben,  
die sie begleiten können. Wenn nicht,  
schleichen sie sich zwischen den vielen  
Kindern in den Saal – immer bestrebt,  
so zu wirken, als sei irgendwo der zu-  
gehörige Dreikäsehoch mit dabei. Wie  
geht das, dass diese Gruppe von theater-  
begeisterten Amateuren, die sich Kleine  
Bühne nennt, es Jahr für Jahr schafft, die  
Schaffhauserinnen und Schaffhauser auf  
Weihnachten einzustimmen?

Darauf gibt es nicht nur eine Ant-  
wort. Es hat mit ganz viel Hingabe,  
Freude und Engagement zu tun. Damit,  
dass mit Begeisterung viel Freizeit in die  
Produktionen gesteckt wird. Und auch,  
dass viele der aktiven Mitglieder früher  
selber von der Tradition angesteckt wur-  
den und dass intensive, projektbezogene  
Theaterarbeit immer ein motivierendes  
und verbindendes Element hat. Was am  
Schluss jedoch die Tradition am Leben  
erhält, ist wohl die Gabe, all diese Dinge  
in Magie zu verwandeln.

Mein liebster Moment in der Entste-  
hung eines Theaterstücks ist der, wenn  
es das erste Mal stimmt. Es ist wie das  
spezielle Knistern im Ofen, das einem  
die Gewissheit gibt, dass das Feuer jetzt  
richtig brennt. Dann beginnt die Magie  
sich zu entfalten. Im besten Fall ist sie  
bei der Premiere vollumfänglich da  
und hinterlässt ein warmes, zufriedenes  
Staunen über das, was aus einer anfäng-  
lichen Idee gewachsen war.

Mit dem Stück «Der Kleine Prinz»  
wagt sich die Kleine Bühne an Welt-  
literatur, hoch philosophische Texte, die  
grossen Themen des Lebens. Viele ha-  
ben mich im Vorfeld gefragt, ob das für  
Kinder denn überhaupt gehe, ohne dass  
die Tradition gebrochen wird. Ich kann  
Ihnen versichern – es geht. René Egli ist  
eine zugängliche Mundartfassung ge-  
lungen, die behutsam mit dem Tiefgang  
der Originaltexte umgeht. Die Inszenie-  
rung lebt von der liebevollen Interpre-  
tation der Figuren und den Themen,  
die sie ansprechen. Wir vergessen oft,  
dass Kinder einen unbeschwerteren Zu-  
gang zu den grossen Fragen des Lebens  
haben. Diese gehören zum Aufwachsen  
dazu, genau wie Zähne bekommen oder  
pubertieren. Ob Babyboomer, Genera-  
tion Golf oder Millennials – wir alle ha-  
ben uns die Welt durch Fragen nach  
dem Wie und Warum erschlossen. «Der  
Kleine Prinz» lässt staunen, lachen, be-  
rührt und nimmt einen mit auf eine  
wunderbare Reise. Magie in Reinkultur.

«Der kleine Prinz» von der Kleinen Bühne ist  
am 10., 11., 16., 17. und 18. Dezember 2016  
im Stadttheater Schaffhausen zu sehen. Tickets  
sind unter 052 625 05 55 oder im Internet  
unter www.stadttheater-sh.ch erhältlich.

# 40 Jahre Ford bei Automaxx in Schaffhausen



Das Team der Automaxx AG zeichnet sich durch Erfahrung und Kompetenz aus.

**PUBLIREPORTAGE – Die Auto-  
maxx AG ist ein Familienbetrieb  
in zweiter Generation. Seit 40 Jah-  
ren ist sie die Ford-Hauptvertre-  
tung in der Region Schaffhausen.**

Den Grundstein für eine erfolgreiche Tätig-  
keit in der Automobilbranche hat der Firmen-  
gründer Max Leu bereits vor über 60 Jahren  
mit der Verwirklichung eines Garagenneu-  
baus an der Rosenbergstrasse in Neuhausen  
am Rheinfluss gelegt. Der Start in die Selbst-

ständigkeit erfolgte 1958 mit einem Lehrling,  
auf den ein Jahr später der erste Angestellte,  
ein ehemaliger Chefmechaniker bei Ford,  
folgte. Mit dem Eintritt der zweiten Genera-  
tion, Käthi, Christian, Markus und Peter Leu,  
konnte die Zukunft der Garagendynastie  
frühzeitig gesichert werden. Heute beschäfti-  
gen die Betriebe der Familie Leu als wichtige  
Arbeitgeber über 60 Mitarbeitende und Lerne-  
nde. Zum erfolgreichen Familienunterneh-  
mertum der Leu Holding AG gehören die Auto-  
maxx AG, Kreuzgarage Schaffhausen AG,  
US-Wohnwagen Schaffhausen, Leu Oldtimer  
Schaffhausen, Leu Immobilien Schaffhausen  
und die Garage Waldvogel AG Feuerthalen.

### 40 Jahre Ford mit einer Überraschung

Seit nunmehr 40 Jahren wird die beste-  
hende und auch potenzielle Ford-Kundschaft  
in den Räumlichkeiten der Garage begrüsst.  
«Durch unsere langjährige Erfahrung mit un-  
serer Kundschaft wissen wir, wie wichtig die  
Kundenzufriedenheit ist und schätzen diese  
sehr» so Peter Leu. Der Geschäftsführer der  
Automaxx AG und sein Team stehen ihr des-



Die Automaxx AG an der Mühlenstrasse 96 aus der Vogelperspektive.

Bilder: zVg.

halb gern kompetent und beratend zur Seite,  
ob es sich nun um einen Neuwagen, einen  
Occasion, oder um eine der Dienstleistungen  
rund um die Ford-Mobilität handelt. Bisher  
und in Zukunft! «40 Jahre Ford bei Auto-  
maxx» wollen aber auch gefeiert werden.

Und das am liebsten mit der Kundschaft.  
Deshalb gibt es heute am 6. Dezember eine  
Samichlausüberraschung. Zwischen Manda-  
rinen und Nüssen gibt es auch Gutscheine  
im Wert von 40 oder gar 400 Franken. Ein  
Besuch lohnt sich also auf jeden Fall. (mt.)



Die Nutzfahrzeuge sind im Ford Transit Center in der Beringer Enge untergebracht.



Als Geschäftsführer steht Peter Leu an  
der Spitze der Automaxx AG.

**Automaxx AG**  
Mühlenstrasse 96  
8200 Schaffhausen  
Telefon 052 644 01 01  
www.automaxx.ch



Im grossen Schaumraum sind permanent die neuesten Ford-Modelle ausgestellt. Bild: mt.